

PHASE



MARCA CORONA

[IT] — S come "Società Ceramica di Sassuolo", l'illustre antenata dell'odierna Ceramiche Marca Corona, S come Sassuolo, la culla dell'eccellenza ceramica italiana. Dal 1931, il simbolo che accompagna la storia di Marca Corona, l'emblema dei valori e della passione che ancora oggi ispirano la nostra crescita.

[EN] — S is for "Società Ceramica di Sassuolo", the illustrious forebear of today's Ceramiche Marca Corona, and S is for Sassuolo, the home of outstanding Italian ceramics. Since 1931, the symbol that has been accompanying the history of Marca Corona, the emblem of those values and passion that continue to inspire us to grow today

[FR] — S comme « Società Ceramica di Sassuolo », l'illustre ancêtre de l'actuelle Ceramiche Marca Corona, S comme Sassuolo, le berceau de l'excellence céramique italienne. Depuis 1931, le symbole qui accompagne l'histoire de Marca Corona, l'emblème des valeurs et de la passion qui, aujourd'hui encore, inspirent notre croissance.

[DE] — S wie „Società Ceramica di Sassuolo“, die berühmte Vorfahrin der heutigen Ceramiche Marca Corona, S wie Sassuolo, die Wiege der italienischen Spitzenkeramik. Seit 1931 begleitet das Symbol die Geschichte von Marca Corona, ein Sinnbild für die Werte und die Leidenschaft, die auch heute noch die Inspiration für unser Wachstum liefern.

[ES] — S como "Società Ceramica di Sassuolo", la ilustre antecesora de la actual Ceramiche Marca Corona, S como Sassuolo, la cuna de la excelencia cerámica italiana. Desde 1931, el símbolo que acompaña la historia de Marca Corona, el emblema de los valores y de la pasión que hoy día sigue inspirando nuestro crecimiento.

[RU] — «S» как название компании "Società Ceramica di Sassuolo" – знаменитой предшественницы сегодняшней компании Ceramiche Marca Corona, "S" как название города Sassuolo – колыбели высококачественной итальянской керамики. С 1931 года – символ, сопровождающий историю компании Marca Corona, эмблема ценностных понятий и любви к своему делу, и сегодня вдохновляющих наше развитие.

MARCA CORONA

CERAMICHE DAL 1741



[IT] — L'interior design guarda al mondo naturale e celebra le imperfezioni dei suoi materiali più autentici: le superfici si rivestono di venature, nodosità e impurità dalla grande forza espressiva

[EN] — Interior design looks towards nature and celebrates the imperfections of its most authentic materials: textures with highly expressive vein markings, knots and impurities

[FR] — La décoration d'intérieur se tourne vers la nature et célèbre les imperfections de ses matériaux les plus authentiques. Les surfaces se parent de veinures, de nœuds et autres variations intensément expressives

[DE] — Das Innendesign wirft einen Blick auf die Welt der Natur und huldigt den Unvollkommenheiten ihrer typischsten Materialien: Die Oberflächen werden mit Maserungen, Knorren und Unreinheiten mit starker Ausdrucks Kraft verkleidet

[ES] — El interiorismo mira hacia el mundo natural y celebra las imperfecciones de sus materiales más auténticos: las superficies se recubren de veteados, nudos e impurezas con gran fuerza expresiva

[RU] — Дизайн интерьера смотрит на мир природы и прославляет несовершенство его аутентичных материалов: поверхности покрываются прожилками, узором сучков и включениями, придающими облицовке силу экспрессии.

AUTHENTIC INDUSTRIAL CHIC

[IT] — Trasformare la rudezza del cemento in eleganza industrial chic, questa la missione di Phase, una collezione di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato capace di trasferire al cemento nuovi stimoli visivi. I delicati dettagli materici, le moderne strutture 3D e le grandi lastre 120x278 rendono Phase la proposta ideale per interni dal design contemporaneo.

[EN] — To transform the roughness of concrete into industrial chic elegance, this is the mission of Phase, a collection of flooring and wall coverings in porcelain stoneware that has the ability to give concrete new visual stimuli. The delicate details of the materials, the modern 3D textures and the large slabs measuring 120x278 make Phase the ideal proposal for indoor spaces with a contemporary design.

[FR] — Transformer la rudesse du béton en élégance industrielle chic, c'est ce que se propose de faire Phase, une collection de carrelages de sol en grès cérame ayant le pouvoir de donner de nouvelles stimulations visuelles au béton. Les élégants détails matériels, les structures modernes en 3D et les grandes dalles de 120x278 cm font de Phase la proposition idéale pour les intérieurs contemporains.

[DE] — Die Rauheit des Zements in eine Eleganz im Industrial-Chic-Stil zu verwandeln, das ist die Mission von Phase, einer Kollektion aus Feinsteinzeugfußböden und -verkleidungen, die in der Lage ist, neue optische Anregungen auf Zement zu übertragen. Dank der zarten Materialdetails, der modernen 3D-Strukturen und der großen Platten im Format 120x278 ist Phase das ideale Angebot für Innen mit zeitgenössischem Design.

[ES] — Transformar la aspereza del hormigón en la elegancia industrial chic es la misión de Phase, una colección de suelos y revestimientos de gres porcelánico que transfiere al cemento nuevos estímulos visuales. Por los delicados detalles de textura, estructuras 3D modernas y grandes placas de 120x278, Phase es la opción ideal para el diseño contemporáneo interior.

[RU] — Преобразовать грубый цемент в элегантный стиль «индустриал шик» – вот задача коллекции напольной и стенной плитки Phase из керамического гранита, способной на зрительном уровне придать цементу новые стимулы. Изящные детали фактуры, современные 3D-структуры, и крупный формат 120x278 делают плиты Phase идеальным предложением для интерьера и с современным дизайном.





BOLD MATERIALS AND EXPRESSION OF COLOUR

[IT] — Phase si affida a una paletta ampia e versatile di tonalità neutre, 5 nuance selezionate per impreziosire gli interni ed esterni più contemporanei. L'eleganza del colore viene sublimata dalla scelta di grandi formati e dalla proposta dell'esclusiva finitura Soft, superfici satinate dal tocco setoso.

[EN] — Phase comprises an extensive and versatile range of neutral shades, 5 nuances selected specially to enhance more contemporary spaces both indoors and outdoors. The elegance of colour is exalted by the larger formats and by the exclusive Soft finish, satin-finish surfaces with a silky touch.

[FR] — Phase fait appel à une palette aussi ample qu'électrique, composée de tons neutres, 5 nuances choisies pour enrichir les intérieurs et les extérieurs les plus contemporains. Les grands formats et la proposition exclusive de la finition Soft pour des surfaces satinées au toucher soyeux, subliment l'élegance de la couleur.

[DE] — Phase greift auf eine breite, vielseitige Farbpalette aus neutralen Farbtönen zurück, 5 Nuancen, die gewählt wurden, um zeitgemäße Innen- und Außenbereiche zu veredeln. Die Eleganz der Farbe wird durch die Wahl der Großformate und die angebotene exklusive Oberflächenausfertigung Soft – satinierte, bei der Berührung seidige Oberflächen – sublimiert.

[ES] — Phase se basa en una amplia y versátil paleta de tonos neutros, 5 tonos seleccionados para embellecer el interior y el exterior más contemporáneos. La elegancia del color se sublima por la elección de grandes formatos y la propuesta del exclusivo acabado Soft, superficies satinadas de tacto sedoso.

[RU] — Коллекция Phase использует разнообразную и универсальную палитру нейтральных цветов, 5 изысканных оттенков украсят интерьер и экстерьер в более современном стиле. Элегантность цвета подчеркивается выбором крупных форматов и эксклюзивной отделкой Soft с шелковистой на ощупь сatinированной поверхностью.



PHASE



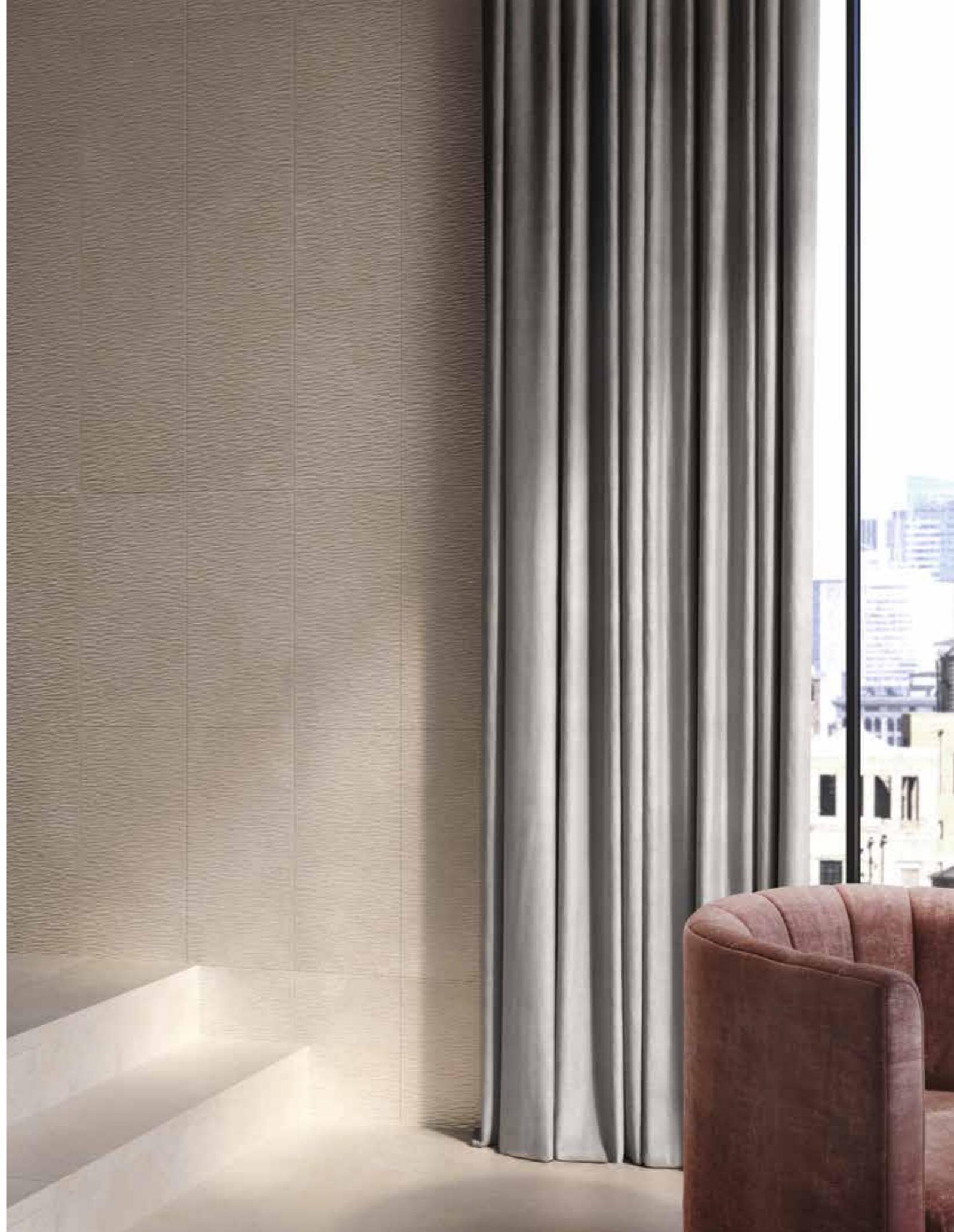


— White



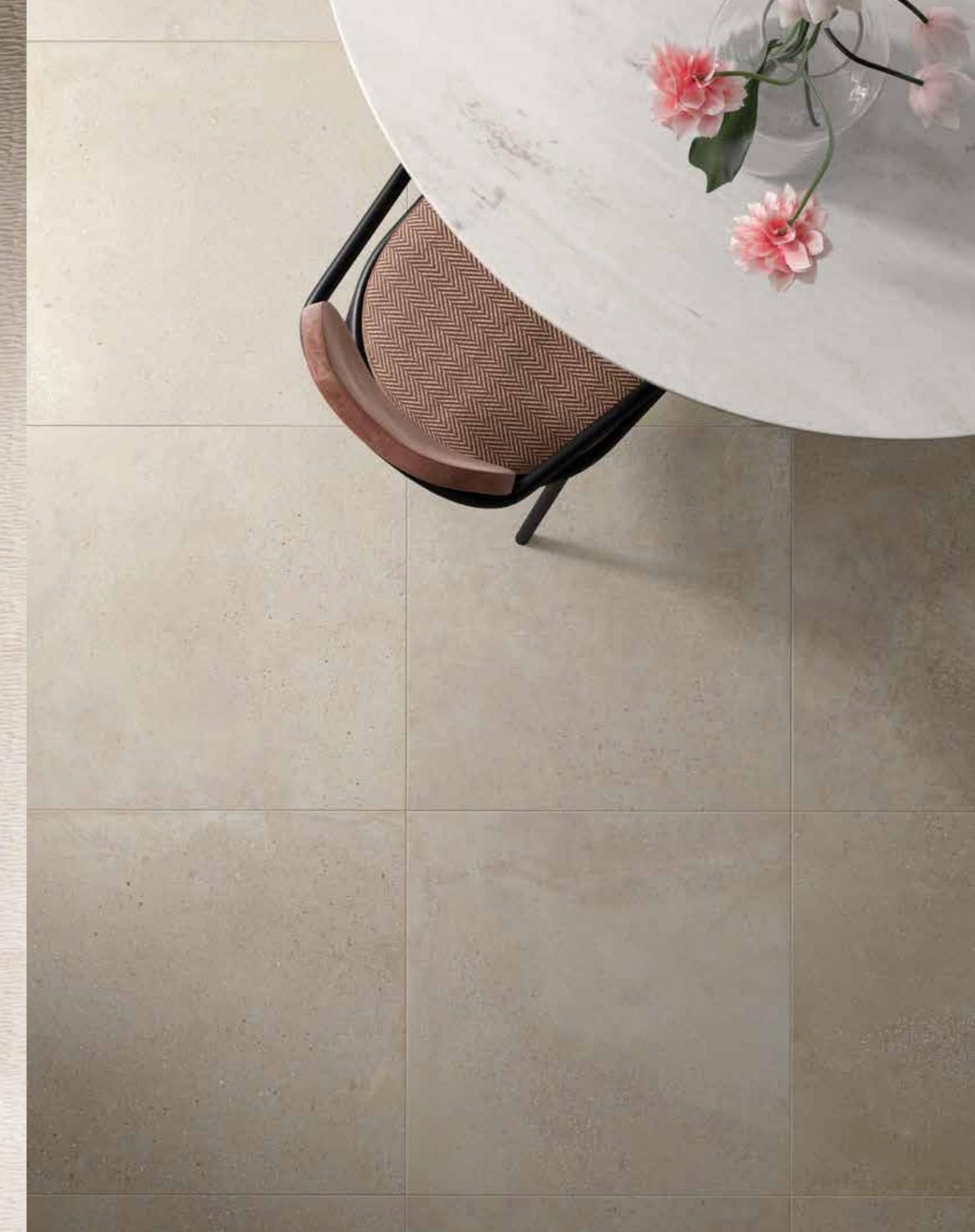


— Light



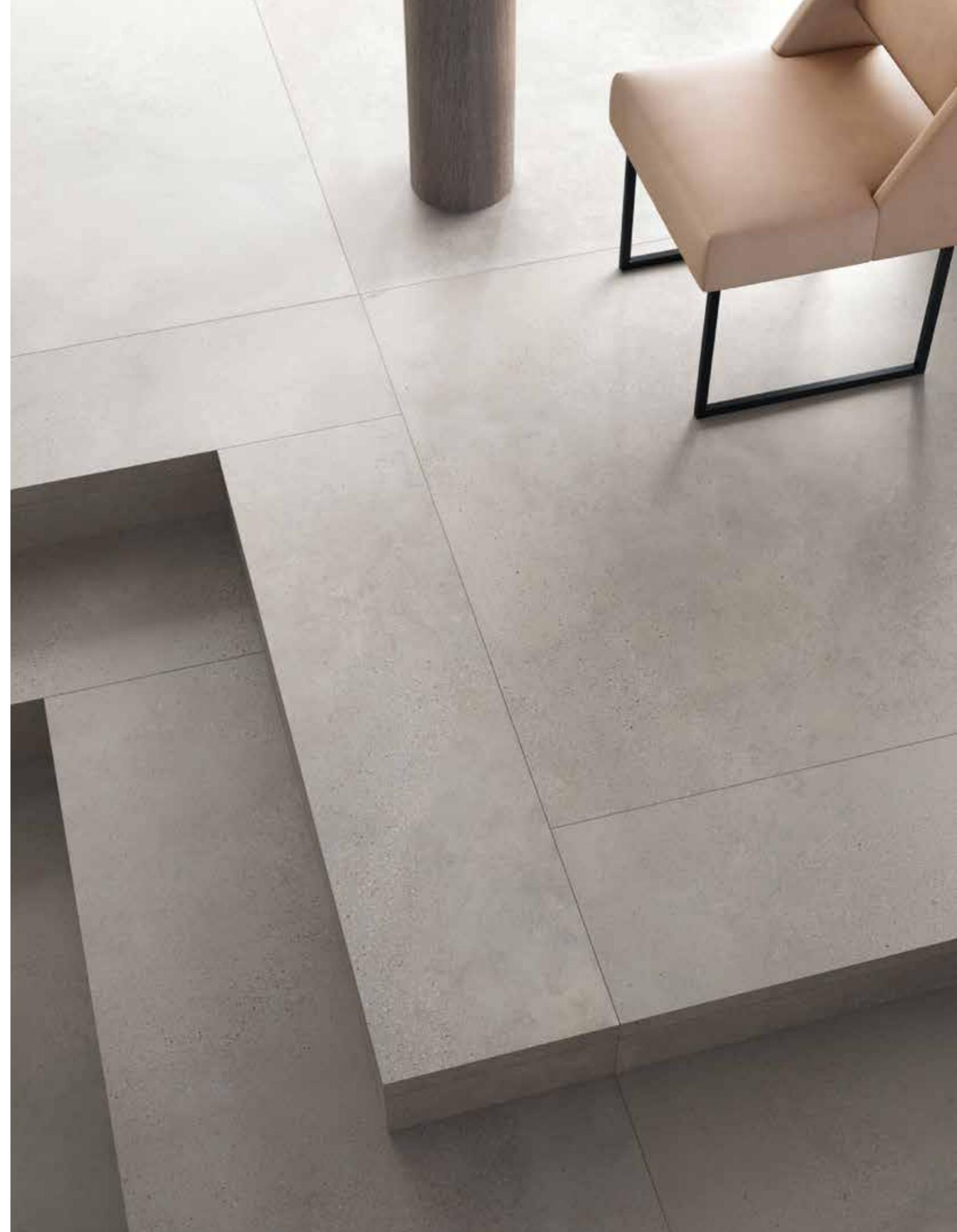


— Ecru





— Grey





— Grey + Dark



[IT] — 5 colori neutri, 4 grandi formati e una innovativa struttura 3D per una serie effetto cemento di grande impatto estetico.

[EN] — 5 neutral shades, 4 large formats and an innovative 3D texture for a stunning series of concrete-effect tiles.

[FR] — 5 tons neutres, 4 grands formats et une structure innovante en 3D pour une série effet béton esthétiquement très impactante.

[DE] — 5 neutrale Farben, 4 Großformate und eine innovative 3D-Struktur für eine Zementoptik-Serie mit starker ästhetischer Wirkung.

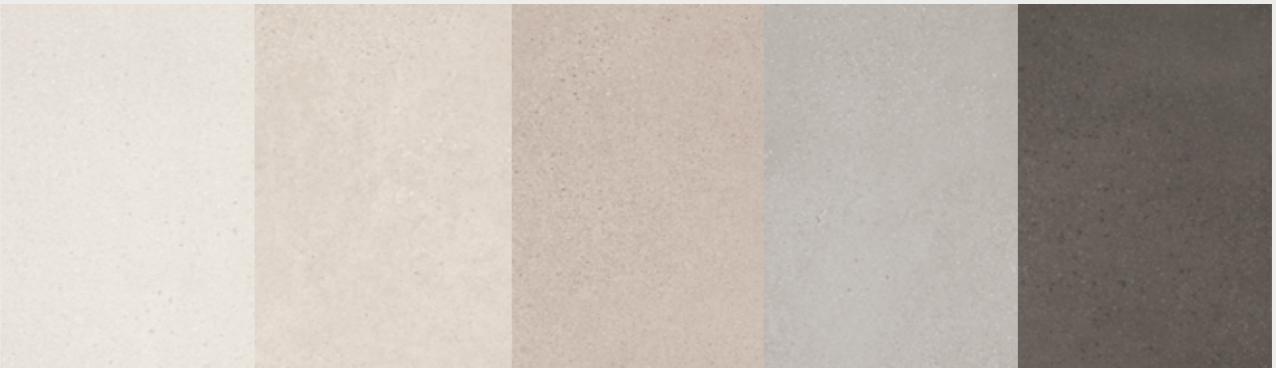
[ES] — 5 colores neutros, 4 formatos grandes y una estructura 3D innovadora para una serie de efecto cemento muy impactante.

[RU] — 5 нейтральных цветов, 4 крупных форматов и 1 инновационные 3D-структуры в эфектной коллекции с имитацией цемента.

TECHNICAL DETAILS

**Marca Corona****COLORI / COLORS**

Code produit. Artikelnummer.
Código de producto. Цвета.



White

Light

Ecru

Grey

Dark

CODICE PRODOTTO / PRODUCT CODE

Code produit. Artikelnummer.
Código de producto. Код артикула.

Spessore / Thickness

White

Light

Ecru

Grey

Dark

Naturale / Matt

120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	9 mm	F115	—	—	F116	F117
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9.5 mm	F093	F094	F096	F095	F097
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	F088	F089	F091	F090	F092
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F098	F099	F101	F100	F102

Trama / Embossed

30x60 cm Storm rett. / 12"x24" Storm rect.	9 mm	F226	F227	F229	F228	F230
--	------	------	------	------	------	------

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Características técnicas. Technische Eigenschaften.
Características técnicas. Технические характеристики.

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware

Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbdtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе



v3

B.C.R.A ANSI A137.1:2012 B.S.7976-2:2002 DIN 51130 DIN 51097 ISO 10545-13

Naturale / Matt	> 0.40	≥ 0.42 WET	—	R10	—	A-LA-HA
Trama / Embossed	—	—	—	—	—	A-LA-HA

DECORI / DECORS
 Decors. Dekor. Decoraciones. Декоры.


F226	F227	F229	F228	F230
Storm 30x60cm 12"x24"	Storm 30x60cm 12"x24"	Storm 30x60cm 12"x24"	Storm 30x60cm 12"x24"	Storm 30x60cm 12"x24"



F270	F271	F273	F272	F274
Tessere Mat 30x30 cm 12"x12"				

F265	F266	F268	F267	F269
Tessere Soft 30x30 cm 12"x12"				

Bronze Stick

F061
0.5x120 cm 1/2"x48"

PEZZI SPECIALI / SPECIAL PIECES

 Pieces Speciales. Form Stücke. Piezas Especiales.
 Соединительные Элементы.

	White	Light	Ecru	Grey	Dark	
	Battiscopa rett. 7,2x60cm / 3"x24" / 9 mm	F275	F276	F278	F277	F279
	Battiscopa Soft rett. 7,2x60cm / 3"x24" / 9 mm	F280	F281	F283	F282	F284
	Scalino rett. 33x120x4 cm / 13"x48"x1 5/8" / 9 mm	F285	F286	F288	F287	F289
	Ang. scalino rett. dx 33x120x4 cm / 13"x48"x1 5/8" / 9 mm	F290	F291	F293	F292	F294
	Ang. scalino rett. sx 33x120x4 cm / 13"x48"x1 5/8" / 9 mm	F295	F296	F298	F297	F299

IMBALLI / PACKAGING

 Emballages et poids. Verpackung und Gewicht.
 Embalajes y pesos. Упаковка и вес.

	Pcs/Box	Mq/Box	Kg/Box	Box/Pallet	Mq/Pallet	Kg/Pallet
PHA.120X120 Rett. - 48"x48" Rect.	2	2.88	58	20	57.6	1160
PHA.60X120 Rett. - 24"x48" Rect	2	1.44	29.8	35	50.4	1043
PHA.60X60 Rett. - 24"x24" Rect	3	1.08	22.5	40	43.2	900
PHA.30X60 Rett. - 12"x24" Rect	7	1.26	26	40	50.4	1040

NOTE / NOTES

Notes. Hinweis. Notas. Заметки.

Legenda / Legend / Légende / Legende / Leyenda / Условные pag. 40-41



TECHNICAL SPECIFICATION AND TECHNICAL DATA SHEET

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

Caratteristiche merceologiche e di processo

Piastrelle o Lastre in Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto finissimo di argille pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterrizzazione ad elevatissime temperature. Piastrelle o Lastre ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici. Temperatura di Cottura 1230° C.

Conformità alle norme

Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall'azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001: 2008. Materiale completamente vitrificato appartenente al Gruppo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Piastrelle o Lastre ottenuto con un processo produttivo caratterizzato da un ridotto impatto ambientale.

CAHIER DE CHARGE ET FICHES TECHNIQUE

GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ PLEINE MASSE

Caractéristiques du matériel et du procédé

Carreaux ou dalles en grès cérame fin coloré pleine masse, fritté de façon homogène sur toute l'épaisseur et composé d'une très fine pâte d'argiles précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins ; fabriqués par pressage et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température. Carreaux ou dalles résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques. Température de Cuisson 1230°C.

Conformité aux normes

Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001: 2008. Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Bla – E ≤ 0,5 %. Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Carreaux ou dalles obtenus par un procédé de production caractérisé par un impact environnemental réduit.

ARTICULO DE PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS Y FICHAS TÉCNICAS

GRES PORCELANICO FINO DE COLOR A TODA MASA

Características mercadotécnicas y de proceso

Baldosas o lanchas en gres porcelánico fino de color a toda masa, homogéneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla finísima de arcillas preciadas con la añadidura de feldespatos y caolines, realizadas mediante prensado y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas. Baldosas o lanchas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos. Temperatura de cocción 1230° C.

Conformidad con las normas

El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001: 2008. Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. Baldosas o lanchas obtenidas mediante un proceso de producción caracterizado por un impacto ambiental reducido.

FINE FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

Product and manufacturing features

Ceramic tiles or slabs in Fine Full-body Coloured Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine mix of precious clays with added feldspars and kaolin, obtained by pressing and made mechanically resistant thanks to a sinterization process at high temperatures. Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack. Firing temperature 1230° C.

Compliance with standards

The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001: 2008 standard. Completely vitrified material belonging to Group Bla – E ≤ 0,5 %. Requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. Ceramic tiles or slabs obtained via a production process characterized by a reduced environmental impact. Ecolabel certified.

AUSSCHREIBUNGSTEXT UND TECHNISCHE DATENBLÄTTER

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

Produkteigenschaften und Produktionsprozeß

Fliesen oder Platten in voll gefärbtem Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus feinem hochwertigen Ton unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst und durch einen Sinterprozeß bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen oder Platten frostfester, wasserabweisend und chemisch beständig. Brenntemperatur 1230° C.

Normentsprechung

Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform. Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001: 2008 zertifiziert sein. Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E ≤ 0,5 % zugehörig. Anforderungen der Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G. Fliesen oder Platten, hergestellt in einem Produktionsprozeß mit geringen Umweltauswirkungen.

УСЛОВИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ

КЕРАМОГРАНИТ ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

Описание товара и технологического процесса

Плитки или плиты из окрашенного в массе керамогранита, равномерно спекшегося по всей толщине и составленного из тончайшей смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина; изготовлены методом прессования и подвергнуты процессу спекания при высоких температурах. Морозостойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ. Температура обжига 1230° С.

Соответствие стандартам

Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006. Приложение G. Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001: 2008. Полностью спекшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E ≤ 0,5 %. Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 – ISO 13006. Приложение G. Плитки или плиты изготовлены с применением производственного процесса с низким негативным воздействием на окружающую среду.

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware

Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres fino porcelánico colorado en toda masa / Керамогранит окрашенный в массе
EN 14411 (ISO 13006) Appendix G. Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0,5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics	Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value / Valeur Moyenne. Durchschnittswert. Valor Mediano. Среднее значение.
		7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm	(mm)	
Lunghezza e Larghezza. Length and width. Longer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme Konform. Conforme. Соответствующий.
Rettineità spigoli. Straightness of sides. Equerrage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilíneidad de los cantos. Прямолинейность рёбер.	ISO 10545-2	± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	Conforme. Suitable for. Conforme Konform. Conforme. Соответствующий.
Ortogonalità. Rectangularity. Orthogonalité.* Rechtwinkligkeit. Orthogonalidad. Ортогональность.		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme Konform. Conforme. Соответствующий.
Planarità. Flatness. Planéité. Planarität. Planaridad. Плоскость.		± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	Conforme. Suitable for. Conforme Konform. Conforme. Соответствующий.
Spessore. Thickness. Epaisseur. Stärke. Espesor. Толщина.	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore Value declared by the manufacturer		—	
		± 0,5 mm	± 5,0%	± 0,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme Konform. Conforme. Соответствующий.
Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption de l'eau. Wasserabsorption. Поглощение %.	ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%		Ev ≤ 0,1% Ev ≤ 0,1% Ev ≤ 0,1%	
Forza di rottura. Breaking strength. Force de rupture. Bruchlast. Esfurzu de ruptura. Усилие на излом.	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N		S ≥ 1800 N S ≥ 1800 N	
Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance à la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.		R ≥ 35 N/mm²		R ≥ 40 N/mm² R ≥ 40 N/mm²	
Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebhärte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому износу.	ISO 10545-6	≤ 175 mm²		≤ 150 mm² ≤ 150 mm²	
Coefficiente di dilatazione termica lineare. Coefficient de dilatation thermique linéaire. Coeficiente de dilatación térmica lineal.	ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)		≤ 7 (MK) ⁻¹ ≤ 7 (MK) ⁻¹	
Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) In accordance with EN 10545-1 (ISO 13006: test method available)		Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдергивает.	
Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.	ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)		Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдергивает.	
Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	B.CRA μ > 0,40	D.M. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)		> 0,40 ≥ 0,42 Bagnato ≥ 0,42 Wet	
Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению.	BS7976-2:2002 Pendulum Testers	Bassa potenzialità di scivolamento — Low slip risk ≥ 36 Ascinto / ≥ 36 Bagnato —		— —	
Classificazione antisdruccio. Non-slip classification. Classification antidérapante. Tritschersicherheitsklassen (Befuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки.	DIN 51130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area		R10 —	
Classificazione antisdruccio (Piedi nudi). Non-slip classification (Barfoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Tritschersicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).	DIN 51097	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification		— —	
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscines. Beständigkeit gegen häusliche Chemikalien und Schwimmbecken-Salze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los additivos para piscinas. Устойчивость к химическим средствам домашнего использования и химическим добавкам для бассейна.		Classe B min Class B min		A A	
Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)		LA LA	
Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.		Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)		HA HA	
Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. Токсичность к образованию пятен.	ISO 10545-14	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)		Pulibile. Cleanable. Nettoyable. Kann gereinigt werden. Limpiable. Моющимся.	

* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto.

L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Scheda Tecnica è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics.



Il processo produttivo di Marca Corona è certificato secondo la normativa UNI EN ISO che garantisce alti livelli qualitativi per tutto il ciclo produttivo, dalle materie prime al prodotto finito.

The production process of Marca Corona is UNI EN ISO certified, a standard which guarantees high levels of quality throughout the production cycle, from the raw materials to the finished product.

Le procédé de fabrication des produits Marca Corona est certifié suivant la réglementation UNI EN ISO qui garantit de hauts standards qualitatifs tout au long du cycle de production, des matières premières au produit fini.



Marca Corona è socio ordinario dell'U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organizzazione americana che promuove la sostenibilità dei processi di progettazione, costruzione e gestione degli edifici, definendo parametri per un'edilizia sostenibile riconosciuti in oltre 50 Paesi del Mondo. USGBC è particolarmente conosciuta per aver sviluppato il sistema di valutazione e certificazione LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).

Marca Corona es un ordinary member of the U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, an organisation that promotes sustainability of design, construction and building management processes, by defining parameters for sustainable building, recognised in over 50 countries all over the world. The USGBC is, in particular, known for having developed the LEED (Leadership In Energy and Environmental Design) rating and certification system.

Marca Corona est membre ordinaire du U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organisation américaine qui favorise la durabilité des processus de conception, construction et gestion des bâtiments, en définissant des paramètres pour une construction durable reconnus dans plus de 50 pays du monde. USGBC est une organisation particulièrement connue pour avoir développé le système d'évaluation et de certification LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).



Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate. Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.

All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.

Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.



Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramiche che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.

A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramiche (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.

Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramiche qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.

Das Produktionsverfahren von Marca Corona wird gemäß der UNI EN ISO-Bestimmung zertifiziert, die ein hohes Qualitätsniveau während des gesamten Produktionszyklus von den Rohstoffen bis zum Endprodukt garantiert.

El proceso de producción de Marca Corona está certificado según la normativa UNI EN ISO, que garantiza altos niveles cualitativos en todo el ciclo de producción, desde las materias primas hasta el producto acabado.

Производственный процесс компании Marca Corona сертифицирован согласно стандарту UNI EN ISO, что гарантирует высочайший уровень качества всего производственного цикла, от сбора исходного сырья до выпуска готовых изделий.



La Certificación GREENGUARD es una Certificación de Producto Ambiental nata en los Estados Unidos que garantiza que los productos diseñados para el uso en ambientes interiores respetan estrictos límites de emisiones químicas y contribuyen de esta forma a la creación de interiores más sanos. La certificación GREENGUARD asegura que un producto ha superado algunos de los estándares más estrictos y completos a nivel mundial en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (VOC) en el aire interior de los edificios. La certificación GREENGUARD es ampliamente reconocida y adoptada por programas de edificación sostenible y códigos de construcción en todo el mundo.

Per avere l'elenco completo degli articoli visitare <https://www.maracorona.it/etica/certificazioni.html>.

The GREENGUARD certification is an environmental product certification founded in the United States. It guarantees that products designed for use indoors meet stringent chemical emission limits and contribute to the creation of healthier interior environments. The GREENGUARD certification proves that a product fulfills the most rigorous and complete global standards on the low emission of Volatile Organic Compounds (VOC) into the environment and in buildings. The GREENGUARD certification is widely recognized and adopted by sustainable building and building codes all over the world.

For a complete list of articles, visit <https://www.maracorona.it/eng/ethics/certifications.html>

La certification environnementale de produit GREENGUARD, créée aux États-Unis, garantit que les produits destinés à être utilisés à l'intérieur respectent des limites sévères en matière de rejets chimiques, contribuant ainsi à la création de lieux où l'air est plus sain. La certification GREENGUARD assure que le produit répond à certaines des normes les plus rigoureuses et complètes à l'échelle mondiale sur les basses émissions de composés organiques volatils (VOC) dans l'air à l'intérieur des bâtiments. La certification GREENGUARD est largement reconnue et acceptée dans le bâtiment durable et dans les codes de construction du monde entier. Pour consulter la liste complète des articles, consulter le site <https://www.maracorona.it/ethique/certifications.html>

Сертификат GREENGUARD – это вид экологической сертификации, созданный в Соединенных Штатах Америки, гарантирующий, что продукция, разработанная для применения в помещениях, соблюдает строгие ограничения по выделению химических веществ и, поэтому, способствует повышению качества воздуха в помещениях. Сертификат GREENGUARD гарантирует соответствие изделия некоторым из наиболее строгих и полных на мировом уровне стандартов по низкому выделению летучих органических веществ в воздухе помещений. Сертификат GREENGUARD широко признан и учитывается в программах экологичного строительства и строительных кодексах во всем мире. Для ознакомления с полным перечнем продукции посетите сайт <https://www.maracorona.it/rus/eutika/sertifikaty.html>

Die GREENGUARD-Zertifizierung ist eine in den Vereinigten Staaten eingeführte Umwelt-Produktzertifizierung, die garantiert, dass für die Verwendung in Innenräumen entwickelten Produkte streng Grenzwerte chemischer Emissionen einhalten und dadurch beitragen, gesündere Innenräume zu gestalten. Die GREENGUARD-Zertifizierung gewährleistet, dass ein Produkt einige der weltweit stärksten und vollständigsten Standards über niedrige Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOCs) in die Raumluft erfüllt hat. Die GREENGUARD-Zertifizierung wird von nachhaltigen Bauprogrammen und Bauvorschriften in aller Welt weitläufig anerkannt und akzeptiert.

Die vollständige Liste der Artikel finden Sie auf der Website <https://www.maracorona.it/deu/ethik/zertifikate.html>

La Certificación GREENGUARD es una Certificación de Producto Ambiental creada en Estados Unidos que garantiza que los productos diseñados para el uso en ambientes interiores respetan estrictos límites de emisiones químicas y contribuyen de esta forma a la creación de interiores más sanos. La certificación GREENGUARD asegura que un producto ha superado algunos de los estándares más estrictos y completos a nivel mundial en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (VOC) en el aire interior de los edificios. La certificación GREENGUARD es ampliamente reconocida y aceptada por programas de construcción sostenible y leyes de construcción en todo el mundo.

Para obtener la lista completa de los artículos visitar <https://www.maracorona.it/spa/etica/certificaciones.html>



I prodotti Marca Corona possono contribuire all'ottenimento di crediti LEED, secondo quanto previsto dall'ultima aggiornamento del sistema di certificazione LEED V4, ad oggi il più importante criterio di valutazione della sostenibilità ambientale di un edificio. Secondo questo sistema di valutazione, il punteggio di un edificio è tanto più alto quanto più crediti si ottengono nelle differenti aree di sostenibilità. Tra i parametri più rilevanti per l'assegnazione dei crediti LEED V4 vi sono la riduzione dell'effetto "isola di calore", la disponibilità di specifiche certificazioni (tra cui EPD, PEF e HPD), nonché informazioni trasparenti circa l'approvvigionamento delle materie prime, il contenuto di materiale riciclato del prodotto finito e il livello di emissioni di composti organici volatili.

Marca Corona products contribute to obtaining LEED credits, in compliance with the latest upgrade of the certification system, namely LEED V4, today the most important criterion for rating the environmental sustainability of a building. In accordance to this system, the rating of a building depends on the number of credits obtain in several sustainability areas. Amongst the most important parameters for obtaining LEED V4 credits: reduction of the Heat Island Effect, availability of specific certificates (amongst which the EPD, PEF and HPD), the provision of transparent information relating to raw materials, the recycled content in the finished product and the level of emissions of VOC.

Les produits Marca Corona peuvent contribuer à l'obtention de crédits LEED, tel que le prévoit la dernière mise à jour du système de certification LEED V4, à ce jour le critère le plus important d'évaluation de la durabilité environnementale d'un bâtiment. Selon ce système d'évaluation, les crédits obtenus dans les différentes domaines de durabilité permettent d'augmenter les points attribués à un bâtiment. À noter, parmi les paramètres les plus importants pour l'attribution des crédits LEED V4, la réduction de l'effet « îlot de chaleur », la disponibilité de certifications spécifiques (dont EPD, PEF et HPD) et d'informations transparentes en ce qui concerne l'approvisionnement en matières premières, la teneur du produit fini en matériaux recyclés et le niveau d'émissions de composés organiques volatils.

Gemäß der letzten Aktualisierung des Zertifizierungssystems LEED V4, das heute dem wichtigsten Bewertungskriterium der Umweltfreundlichkeit eines Gebäudes entspricht, können die Produkte von Marca Corona dazu beitragen, LEED-Kredite zu erlangen. Nach diesem Bewertungssystem ist die Klassifizierung eines Gebäudes um so höher, je mehr Kredite in den verschiedenen Nachhaltigkeitsbereichen erzielt werden. Zu den wichtigsten Maßstäben für die Zuteilung der LEED V4 Kredite gehören die Reduzierung des „Wärmeisoleffekts“, die Verfügbarkeit von spezifischen Zertifizierungen (darunter EPD, PEF und HPD), sowie transparente Informationen über die Beschaffung der Rohstoffe, den Gehalt von Recyclingmaterialien im Fertigprodukt und das Emissionsniveau flüchtiger organischer Verbindungen.

Los productos Marca Corona pueden contribuir a la obtención de créditos LEED según lo previsto por la última actualización del sistema de certificación LEED V4, actualmente el más importante criterio de evaluación de la sostenibilidad ambiental de un edificio. Según este sistema de evaluación, cuantos más créditos se obtienen en las diferentes áreas de sostenibilidad, más alta es la puntuación del edificio. Entre los parámetros más relevantes para la asignación de créditos LEED V4 figuran la reducción del efecto "isla de calor", la disponibilidad de certificaciones específicas (como EPD, PEF y HPD) e información transparente sobre el abastecimiento de materias primas, el contenido de material reciclado en el producto acabado y el nivel de emisiones de compuestos orgánicos volátiles.

В соответствии с последним обновлением системы сертификации LEED V4, являющейся на сегодняшний день самым важным критерием оценки экологичности зданий, продукция Marca Corona может способствовать получению кредитов LEED. В соответствии с этой рейтинговой системой присваиваемое зданию количество баллов тем выше, чем больше кредитов оно получает в разных категориях экологичности. В числе самых важных параметров для присвоения кредитов LEED V4 есть снижение эффекта "теплового острова", наличие определенных сертификатов (ЭДП, ЭСП и ДБЗ), а также прозрачная информации о закупке сырья, содержании переработанного материала в готовой продукции и уровне выделения летучих органических веществ.



Per la posa del materiale rettificato si consiglia una fuga minima di 2mm. We recommend a minimum joint of 2mm for laying ground material.

Pour la pose du matériau rectifié, un joint minime de 2 mm est recommandé. Für die Verlegung des rektifizierten Materials empfehlen wir eine Fuge von mindestens 2 mm. Para la colocación de material rectificado se recomienda una junta mínima de 2 mm. Для укладки ректифицированного материала рекомендуется минимальный зазор 2 мм.



Si suggerisce di posare i formati rettangolari affiancati o sfalsati di 1/3. We suggest laying rectangular formats side by side or 1/3 staggered.

Suggestion : poser les formats rectangulaires juxtaposés ou décalés de 1/3. Es wird empfohlen, rechteckige Formate nebeneinander oder um 1/3 verschoben zu verlegen. Se recomienda colocar los formatos rectangulares uno al lado del otro o escalonados 1/3. Рекомендуется укладывать прямоугольные форматы рядом или со смещением на 1/3.



Conigli di posa, pulizia e manutenzione vedi <http://www.maracorona.it/info/>. For laying, cleaning and maintenance tips, see <http://www.maracorona.it/eng/info/>. Conseils de pose, de nettoyage et d'entretien, voir <http://www.maracorona.it/faq/>. Hinweise zur Verlegung, Reinigung und Wartung finden Sie auf Seite: <http://www.maracorona.it/deu/faq/>. Recomendaciones de colocación, limpieza y mantenimiento, vea <http://www.maracorona.it/rus/faq/>. Рекомендации по укладке, очистке и обслуживанию приведены на стр. <http://www.maracorona.it/rus/informatsija/>.

MARCA CORONA

© Ceramiche Marca Corona S.p.A – Gennaio 2021-09
È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona SpA si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7
41049 Sassuolo – MO
Italy

Tel +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51

info@marcacorona.it
www.marcacorona.it

 facebook.com/MarcaCorona1741

 youtube.com/user/MarcaCorona1741

 twitter.com/MarcaCorona

 pinterest.com/marcacorona

 instagram.com/marcacorona1741/

 vimeo.com/marcacorona1741

 linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a

 it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona



www.marcacorona.it